



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

10906/2026

25 -06- 2026

32.3 Amt für Forstplanung - Ufficio Pianificazione forestale

Betreff:

Genehmigung des Behandlungsplanes der
Wald- und Weidegüter

Eigentümer: Fraktion Innichen
(2025-2034)

Verwaltungsgemeinde: Innichen

Oggetto:

Approvazione del piano di gestione dei beni
silvo-pastorali

Proprietario: Frazione di San Candido
(2025-2034)

Comune amministrativo: San Candido

Vorgesehene Maßnahmen	Ausmaß/entità	Misure previste
Aufforstung	4,0 ha	Rimboschimento
Arbeitssteige/Instandhaltung	0,15 km	Sentieri/manutenzione
Dickungspflege	2,50 ha	Sfollamento
Auslesedurchforstung	5,50 ha	Diradamento selettivo
Planrevision 2034		Revisione piano di gestione 2034
Durchforstung	2,00 ha	Diradamento
Entstrauchung	5,00 ha	Decespugliamento
Wege/Neubau	1,20 km	Strade/costruzione
Aufarbeitung Schadholz	Allgemein/generale	Uttillizzazione legname danngeggiato
Zaun/Neuerrichtung	0,48 ha	Chiudenda/costruzione
Wege/Instandhaltung	22,70 ha	Strade/manutenzione

Diese Verbesserungsmaßnahmen werden in den vom L.G. Nr. 21 vom 21.10.1996, Art. 19, vorgesehenen Fällen aus einem Teil des Holzverkaufs finanziert;

auf diese Unterlagen aufbauend,

verfügt

der Abteilungsdirektor

1. den Behandlungsplan der Wald- und Weidegüter der Fraktion Innichen für das Jahrzehnt 2035-2034 mit dem vorgesehenen Verbesserungsprogramm zu genehmigen;
2. eine Kopie des gegenständlichen Dekretes samt Behandlungsplan an die Gemeinde zur Veröffentlichung an der Amtstafel für die Dauer von 15 Tagen, im Sinne des Art. 13 des L.G. vom 21.10.1996, Nr. 21 zu übermitteln.

Der Direktor der Abteilung Forstdienst

Visto che tali lavori di miglioramento, nei casi previsti dalla L.P. n. 21 del 21/10/1996 art. 19, vengono finanziati da una parte degli utili derivanti dalla vendita del legname;

in base a questi documenti

Il direttore di ripartizione

decreta

1. il piano di gestione dei beni silvo-pastorali della Frazione San Candido per il decennio 2025-2034, con il programma di miglioramento previsto;
2. di inviare una copia della presente delibera al Comune unitamente a copia del piano di gestione per la pubblicazione all'albo per 15 giorni ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 della L.P. 21/10/1996 n. 21.

Il direttore della Ripartizione Servizio forestale

Dr. Günther Unterthiner



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

UNTERTHINER GUENTHER

25/06/2026

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Guenther Unterthiner
codice fiscale: TINIT-NTRGTH69E15B160Z
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01FCFDBE
data scadenza certificato: 28/10/2028 00.00.00

Am 25/06/2026 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 3
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 25/06/2026

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

25/06/2026

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE

Abteilung Forstdienst – Ripartizione Servizio Forestale
Amt für Forstplanung – Ufficio Pianificazione Forestale

ABNAHMEPROTOKOLL

VERBALE DI VERIFICA FINALE

**Behandlungsplan der
Wald- und Weidegüter**

**Piano di gestione
dei beni silvo-pastorali**

L.G. 21.10.1996 Nr. 21, Art. 13 und 20

L.P. 21.10.1996 nr. 21, Art. 13 e 20

**FRAKTION
INNICHEN**

**FRAZIONE
SAN CANDIDO**

gültig für das Jahrzehnt

valevole per il decennio

2025 – 2034

Innichen / San Candido, am/li 26.05.2026

Durchgeführte Verbesserungsmaßnahmen:		Migliorie eseguite:
Kronenpflege	allgemein	Taglio di isolamento delle chiome
Wege/Instandhaltung	alle Wege	Strade/manutenzione
Durchforstung	0,80 ha	Diradamento
Dickungspflege	3,20 ha	Sfollamento
Aufforstung	1,90 ha	Rimboschimento
Verbißschutz	1,00 ha	Trattamento antiselvaggina
Wege/Neubau	km	Strade/costruzione
Jungwuchspflege	1,00 ha	Cura del novello
Wege/Ausbau	3,20 km	Strade/allargamento

Daten aus dem aktuellen Inventar (22 Abteilungen):					Dati dell'inventario attuale (22 particelle):				
Holzboden superficie produttiva		Vorrat/provvigione		laufender Zuwachs incred.corrente			jährlicher Hiebsatz ripresa annua		
Bkl Comp.	ha	ges./tot. Vfm/mc	/ha Vfm/mc	ges./tot. Vfm/mc	/ha Vfm/mc	%	Vfm/mc	/ha Vfm/mc	%
A	156,2929	47.208	302	900	5,76	1,91	330	2,11	0,70
B	106,8811	23.003	215	408	3,82	1,77	170	1,59	0,74
E	8,9956	2.294	255	32	3,57	1,40	20	2,22	0,87
F	109,5965	11.824	108	194	1,77	1,64	35	0,32	0,30
I	240,3103	3.929	16	22	0,09	0,56	5	0,02	0,13
TOT	622,0764	88.258	142	1.556	1,76	1,75	560	0,90	0,63

Zehnjähriger Hiebsatz:

Ripresa decennale:

5.600 Vfm/mc

Waldbehandlung:	Trattamento selvicolturale:
Femelhiebe, Erweiterung Verjüngungskerne, Schadholznutzungen;	Tagli successivo a gruppi, ampliamento nuclei di rinovazione, utilizzazione legname danneggiato;

Waldverbesserungsmaßnahmen:	Migliorie boschive:
Aufforstung	4,00 ha Rimboschimento
Arbeitssteige/Instandhaltung	0,15 km Sentieri/manutenzione
Dickungspflege	2,50 ha Sfollamento
Auslesedurchforstung	5,50 ha Diradamento selettivo
Planrevision 2034	Revisione piano di gestione 2034
Durchforstung	2,00 ha Diradamento
Entstrauchung	5,00 ha Decespugliamento
Wege/Neubau	1,20 km Strade/costruzione
Aufarbeitung Schadholz	allgemein generale Utillizzazione legname danneggiato
Zaun/Neuerrichtung	0,48 km Chiudenda/costruzione
Wege/Instandhaltung	22,70 km Strade/manutenzione

3) ANGABEN ÜBER DIE WEIDE

3) DATI SUI PASCOLI

Weide- bzw. Almflächen:

Superficie pascoliva:

ha

GVE/UBA

Vom/da

bis/a

Gesamt/Totale

ha

GVE/UBA

Waldweide:

Pascolo in bosco:

Abt./Part.:

Weideverbesserungsmaßnahmen:

Migliorie pascolive:

Entstrauchung	ha	Decespugliamento
Wald-Weide Trenn.	lfm	Divis. bosco-pasc.
Zaun/Neuerrichtung	ha	Chiudenda/costruzione

4) GLIEDERUNG DES WALDBEHANDLUNGSPLANES

4) STRUTTURA DEL PIANO DI GESTIONE

Technischer Bericht	Relazione tecnica
Forstliche Übersichtskarte im M. 1 : 10.000	Carta sinottica forestale in scala 1 : 10.000
Karte der natürlichen Waldtypen M. 1: 25.000	Carta delle tipologie forestali naturali sc. 1: 25.000
Betriebsklassenkarte im M. 1:25.000	Carta delle comprese in scala 1:25.000

5) GÜLTIGKEIT

5) VALIDITÀ

2025 — 2034 *

* bzw. im Ausnahmefall bis zur Revision des Behandlungsplanes

* in casi straordinari fino alla revisione del piano di gestione

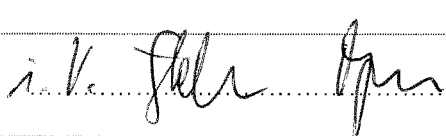
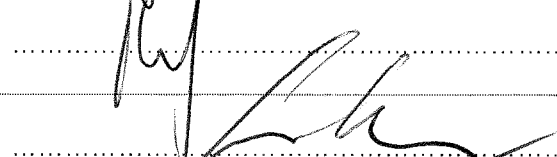
6) BEITRAG

6) CONTRIBUTO

Festgestellt, dass die Arbeiten gemäß Kosten- voranschlag vollständig durchgeführt wurden, kann die Auszahlung des vorgesehenen Beitrags erfolgen.	Accertato che i lavori sono stati eseguiti in assoluta conformità al preventivo, si può procedere alla liqui- dazione del contributo previsto.
--	--

7) ABSCHLIESSENDE BEMERKUNGEN

7) CONCLUSIONI

Zum Zwecke wurde vorliegende Niederschrift abgefasst und von allen anlässlich der Planabnahme Anwesenden unterzeichnet.	E perché ne consti, si è redatto il presente verbale che viene sottoscritto da tutti gli intervenuti al sopralluogo di verifica finale.
Der Besitzer Il Proprietario	
Der Direktor des Forstinspektorates Il direttore dell'ispettorato forestale	
Der/Die Vertreter der Forststation Il/I rappresentante/i della stazione forestale	
Der Direktor des Amtes für Forstplanung Il direttore dell'ufficio pianificazione forestale	
Der beauftragte Techniker Il tecnico assestatore	